

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0221U101416

Державний реєстраційний номер: 0118U003349

Відкрита

Дата реєстрації: 21-01-2021



1. Етапи виконання

Номер етапу: 3

Назва етапу: Апробаційний етап. Перевірка ефективності технологій білінгвального навчання глухих та слабкочуючих осіб різних вікових груп

Початок етапу: 01-2020

Закінчення етапу: 12-2020

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка Національної академії педагогічних наук України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 21560861

Підпорядкованість: Національна академія педагогічних наук України

Адреса: вул. М. Берлінського, 9, м. Київ, Київська обл., 04060, Україна

Телефон: 380444404292

E-mail: isenaesu@gmail.com

WWW: <http://ispukr.org.ua>

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка Національної академії педагогічних наук України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 21560861

Адреса: вул. М. Берлінського, 9, м. Київ, Київська обл., 04060, Україна

Підпорядкованість: Національна академія педагогічних наук України

Телефон: 380444404292

E-mail: isenaesu@gmail.com

WWW: <http://ispukr.org.ua>

Назва організації: Національна академія педагогічних наук України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 00046077

Адреса: вул. Січових Стрільців, 52-А, м. Київ, Київська обл., 04053, Україна

Підпорядкованість: Кабінет міністрів

Телефон: 38444890860

E-mail: info@naps.gov.ua

WWW: <http://naps.gov.ua/>

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК: 6551030

Напрямок фінансування: 2.1 - фундаментальні дослідження

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7713 - кошти держбюджету

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 880.366 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Теоретико-методичні засади білінгвального навчання глухих та слабкочуючих осіб

Назва роботи (англ)

The theoretical and methodical principles of bilingual education of deaf and persons with hearing impairments

Реферат (укр)

Об'єкт дослідження - навчання глухих та слабкочуючих осіб. Мета дослідження - розроблення теоретично-обґрунтованих й експериментально апробованих технологій білінгвального навчання глухих та слабкочуючих осіб. Методи дослідження: аналіз та узагальнення наукової літератури з проблеми дослідження, спостереження за освітнім процесом осіб із порушеннями слуху, анкетування батьків та педагогічних працівників щодо питань впровадження бімодально-білінгвального підходу в освітній процес. Значимість роботи: розроблені концептуальні засади та технології бімодально-білінгвального підходу в освітній процес сприятиме підвищенню доступності освіти різних рівнів для глухих та слабкочуючих осіб, зростанню ефективності їхнього навчання, розширенню можливостей для їхнього всебічного розвитку, соціальної адаптації, професіоналізації та самореалізації в актуальних сьогодення. Ключові слова: бімодально-білінгвальне навчання, жестове мовлення, культура глухих, порушення слуху, українська жестова мова.

Реферат (англ)

The object of research is the education of deaf and hard of hearing people. The purpose of the research is to develop theoretically substantiated and experimentally tested technologies of bilingual education of deaf and hard of hearing people. Research methods: analysis and generalization of scientific literature on the problem of research, observation of the educational process of people with hearing impairments, questionnaires of parents and teachers on the implementation of bimodal-bilingual approach in the educational process. Significance of the work: developed conceptual principles and technologies of bimodal-bilingual approach to the educational process will increase the accessibility of education at different levels for deaf and hard of hearing, increase the effectiveness of their education, expand opportunities for their comprehensive development, social adaptation, professionalization and self-realization. Keywords: bimodal-bilingual education, sign language, culture of the deaf,

hearing impairment, Ukrainian sign language.

Індекс УДК: 376, 376-056.263 : 373.3/.5.016:81'246.2

Коди тематичних рубрик НТІ: 14.29.01

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): Особливості комунікативної діяльності нечуючих учнів: Монографія.

Назва продукції (англ): Features of communicative activity of deaf students: Monograph.

Очікувані результати: Технології

Галузь застосування: 72.20 Дослідження й експериментальні розробки в сфері суспільних і гуманітарних наук; 85.42 Вища освіта

Опис продукції (укр): Монографію присвячено розкриттю особливостей комунікативної діяльності учнів із порушеннями слуху, ролі, місця, значення української жестової мови у розвитку жестомовної комунікативної компетенції. Запропоновано трирівневу модель мовної особистості з порушеннями слуху, що утворена вертикальними рівнями формування компетентнісного потенціалу мовної особистості у трирівневій моделі мовної особистості з порушеннями слуху з урахуванням релевантних ознак для означеної неоднорідної категорії здобувачів освіти. В монографії розкрито особливості формування мовної особистості з порушеннями слуху під впливом різних чинників (ціннісних установок родинного виховання, переконань батьків, комунікативного середовища, особливостей комунікативної діяльності, мовних і мовленнєвих уявлень першої мови, культурних зразків опанування мови, її форм від наставників, правил комунікативної поведінки, навичок використання при спілкуванні з різними комунікантами.

Соціально-економічна спрямованість НТП: Підвищення ефективності освітнього процесу здобувачів освіти з порушеннями слуху

Стадія завершеності НТП: рукопис

Впровадження НТП: Не впроваджено

Строки впровадження: 01.2020-12.2020

Виробник продукції: Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України

Споживачі продукції: педагогічні працівники, керівники закладів освіти, родини нечуючих учнів, викладачі закладів вищої освіти, науковці

Перспективні ринки: Україна

Права інтелектуальної власності: За договорами

Форми та умови передачі продукції: відповідно до договору № 12/5/4-18Нф від 04.01.2018

НТП 2

Назва продукції (укр): Технології білінгвального навчання глухих та слабкочуючих: навчально-методичний посібник

Назва продукції (англ): Technologies of bilingual education of the deaf and hard of hearing: a manual.

Очікувані результати: Технології

Галузь застосування: 72.20 Дослідження й експериментальні розробки в сфері суспільних і гуманітарних наук; 85.42 Вища освіта

Опис продукції (укр): Посібник представляє результати комплексного дослідження генези бімодально-білінгвального підходу в освіті осіб з порушеннями слуху. В посібнику окреслено передумови виникнення двомовного підходу та розкрито етапність трансформацій ідей білінгвального підходу в сурдопедагогічній науці. Запропоновано й теоретично обґрунтовано концепцію проектування бімодально-білінгвального освітнього простору для глухих та слабкочуючих осіб. Визначено перелік організаційно-педагогічних умов для ефективного впровадження білінгвального підходу в навчання глухих та слабкочуючих осіб на різних рівнях освіти. Посібник містить декілька специфічних технологій білінгвального

навчання, змодельованих прицільно з урахуванням особливостей здобуття освіти особами з тотальним та частковим порушенням слуху, своєрідності завдань та особливостей організації навчання на різних рівнях освіти.

Соціально-економічна спрямованість НТП: Підвищення ефективності освітнього процесу здобувачів освіти з порушеннями слуху

Стадія завершеності НТП: рукопис

Впровадження НТП: Не впроваджено

Строки впровадження: 01.2020-12.2020

Виробник продукції: Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка Національної академії педагогічних наук України

Споживачі продукції: педагогічні працівники закладів освіти, в яких навчаються глухі та слабкочуючі особи, викладачі закладів вищої освіти педагогічного профілю, вчені в галузі спеціальної освіти

Перспективні ринки: Україна

Права інтелектуальної власності: За договорами

Форми та умови передачі продукції: відповідно до договору № 12/5/4-18Нф від 04.01.2018

НТП 3

Назва продукції (укр): Жестівник української жестової мови : мовний словник

Назва продукції (англ): Ukrainian Sign Language Dictionary

Очікувані результати: Технології

Галузь застосування: 72.20 Дослідження й експериментальні розробки в сфері суспільних і гуманітарних наук; 85.42 Вища освіта

Опис продукції (укр): Довідник висвітлює лінгвістичні особливості мовних одиниць (жестів) української жестової мови. В довіднику жестові одиниці згруповано за принципом поділу їх на самостійні частини мови. В описі жестових одиниць представлено специфіку видозміни жестових одиниць за граматичними категоріями однини/множини, активної/пасивної форми, завершеності/незавершеності дії, ступені порівняння тощо.

Соціально-економічна спрямованість НТП: Підвищення ефективності освітнього процесу здобувачів освіти з порушеннями слуху

Стадія завершеності НТП: рукопис

Впровадження НТП: Не впроваджено

Строки впровадження: 01.2020-12.2020

Виробник продукції: Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України

Споживачі продукції: педагогічні працівники спеціальних закладів освіти, закладів, в яких здобувають освіту особи глухі та слабкочуючі, викладачі закладів вищої освіти педагогічного та філологічного профілю, вчені

Перспективні ринки: Україна

Права інтелектуальної власності: За договорами

Форми та умови передачі продукції: відповідно до договору № 12/5/4-18Нф від 04.01.2018

7. Бібліографічний опис

Кульбіда С.В. Особливості комунікативної діяльності нечуючих учнів: Монографія. Київ, 2020. (рукопис)

Адамюк Н.Б., Дробот О.А., Замша А.В. Технології білінгвального навчання глухих та слабкочуючих: навчально-методичний посібник. Київ, 2020. (рукопис)

Жестівник української жестової мови : мовний словник / Упорядн. Адамюк Н.Б., Дробот О.А., Замша А.В., Кульбіда С.В. Київ, 2020. (рукопис)

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 78

Мова звіту: Українська

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Перелік осіб-виконавців

Адамюк Наталія Борисівна (к. пед. н.)

Дробот Олена Анатоліївна (к. пед. н.)

Замша Анна Володимирівна (к. психол. н.)

Кульбіда Світлана Вікторівна (д. пед. н., професор)

Керівник організації:

Засенко Вячеслав Васильович (д. пед. н., професор, акад.)

Керівники роботи:

Замша Анна Володимирівна (к. психол. н.)

Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ



Юрченко Т.А.